

# La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET  
TÉLÉVISION

DU 20 AU 26  
SEPT. 1953

Vol. III, No 50

Montréal

10¢ l'exemplaire

## "Faust" à CBFT

Ce n'est pas tâche facile que de préparer et de monter, pour la télévision, un opéra du grand répertoire : à date, l'entreprise n'avait pas encore été tentée à CBFT (on s'était attaqué à des oeuvres de moindre ampleur comme *Le Téléphone*, *In a Garden*, *Down in the Valley*; on avait aussi abordé l'opérette avec *Le Pays du Sourire*). Mais dimanche prochain, le coup sera donné et l'étape franchie... alors que l'immortel *Faust*, de Charles Gounod, entièrement réalisé dans les studios de Montréal après de rigoureuses répétitions et de minutieux préparatifs, sera transmis en direct, simultanément, aux trois postes du réseau de télévision de Radio-Canada — avec des artistes de grande classe dans l'interprétation des principaux rôles.

Irene Salemka, soprano, (*Marguerite*), Pierre Boutet, ténor (*Faust*), Yoland Guérard, basse, (*Méphisto*) et Jeanne Desjardins, soprano (*Dame Marthe*) tiendront en effet la vedette. Pour Mlle Salemka, ce sera la première fois qu'elle interprétera le rôle de l'héroïne de *Faust*. Mais il n'en sera pas de même pour ses trois camarades, puisque Pierre Boutet a déjà chanté le rôle-titre à Toronto, sous la direction de Hermann Geiger-Torel; que Yoland Guérard a joué les Méphistos en Europe, notamment à l'Opéra de Lyon; et que Jeanne Desjardins a maintes fois été Dame Marthe à Montréal même, aux côtés de plusieurs artistes du Metropolitan.

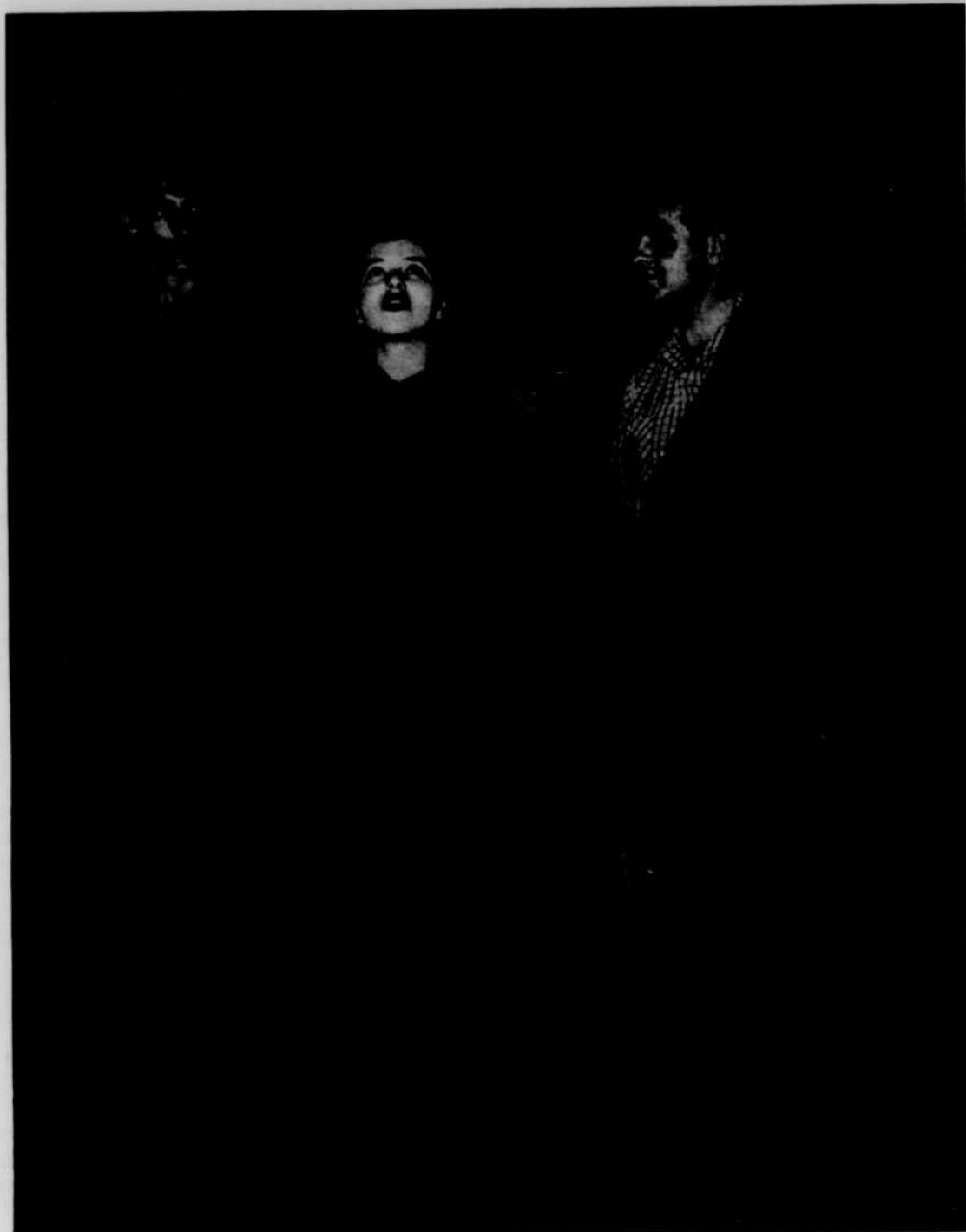
Outre ces artistes, la présentation de *Faust* comprendra un chœur de 16 voix et un orchestre de 35 musiciens. C'est à Jean Deslauriers qu'a été confiée la direction musicale de l'émission. Pierre Mercure, le réalisateur, a confié la partie mise en scène de la production à Irving Guttman — un spécialiste en la matière qui assistait Geiger-Torel à monter *Roméo et Juliette* pour les Festivals de Montréal, l'an dernier, et qui plus récemment faisait la mise en scène du *Consul*, de Gian-Carlo Menotti, à Cornwall.

Les décors seront signés Pierre Delanoë et la direction technique sera de Jean-Louis Huard.

*Faust*, inspiré de l'oeuvre de Goethe (première partie), avec paroles de Jules Barbier et de Michel Carré, fut tout d'abord écrit par Gounod sous forme d'opéra-comique et créé sur la scène du Théâtre Lyrique le 18 mars 1859; puis repris sous forme de grand opéra à l'Académie Impériale de musique, le 3 mars 1869.

L'oeuvre comporte cinq actes, mais ils ne seront pas tous donnés à la télévision, car inévitablement, certaines scènes dépassent les cadres du studio.

(suite à la page 7)



... En répétition : les vedettes de FAUST

*Méphisto, Marguerite et Faust... Yoland Guérard, basse, Irene Salemka, soprano, et Pierre Boutet, ténor, qui, avec Jeanne Desjardins (dans le rôle de Dame Marthe), se partageront la vedette dans la représentation télévisée de l'opéra Faust, de Gounod, réalisée par Pierre Mercure à CBFT dimanche soir prochain, le 20 septembre, de 9 h. 30 à 11 heures. Ce sera le premier grand opéra donné à la télévision montréalaise, et l'émission sera relayée aux autres postes du réseau de télévision de Radio-Canada : CBOT à Ottawa et CBLT à Toronto.*

## "Iphigénie en Tauride"

(Page 3)

## "Rue de la Friponne"

(Page 8)

## Une pièce de Lomer Gouin au Théâtre Canadien

"Polichinelle", qui connut un grand succès sur la scène du Gesù, il a y trois ans, sera entendu pour la première fois à la radio.

Dimanche soir, à 9 heures, le *Théâtre canadien* mettra à l'affiche *Polichinelle*, pièce en trois actes et sept tableaux de Lomer Gouin, dans une adaptation radiophonique de l'auteur.

Rappelons que cette oeuvre fut créée le 2 février 1950, au théâtre du Gesù à Montréal. La première radiophonique de *Polichinelle* sera réalisée par Guy Beaulne et entendue sur les postes du réseau Français.

### La pièce

*Polichinelle* est une fantaisie dont les personnages ont inspiré la plupart des peintres modernes et nombre de leurs prédécesseurs. L'auteur qui a fait ses débuts artistiques dans la peinture, n'a pas refusé de puiser à cette source, peut-être ancienne mais intarissable, qui a inspiré à Watteau son *Pierrot triste*, à Messonnier son *Polichinelle*, à Cézanne son *Arlequin*, à Rouault ses *Rois*, à Degas ses *Danseurs*, aux enfants leur *Mère Michel* et enfin à tous, leurs Reines, symbole de la femme éternellement changeante et habile.

L'histoire de *Polichinelle* est l'histoire de l'homme en quête de la beauté symbolisée par la *Ballerine* et son âme, la *Rose*. C'est l'histoire de l'homme qui jamais ne possédera ni ne créera la beauté mais qui, refusant d'accepter sa défaite, acceptera jusqu'à leurs limites les conséquences du mensonge et de l'illusion qui en font le créateur.

*Pierrot* et *Arlequin* représentent les deux aspects de la vie, la tristesse et la joie, la tragédie et la comédie. Ni *Pierrot* ni *Arlequin* ne gagneront la *Rose* de la beauté, car celle-ci ne respire à l'aise ni dans le tragique ni dans le comique, mais dans ce mélange des

deux qu'on appelle la vie, c'est-à-dire l'homme avec tous ses défauts et ses qualités : *Polichinelle*.

La *Mère Michel* incarne ce côté illogique de la vie, le sort, le hasard qui bouleverse tout, qui fait que les mêmes



LOMER GOUIN

causes apparentes n'ont jamais les mêmes conséquences apparentes, que l'histoire qui devrait se répéter ne se répète jamais, que le danseur de corde se tue en glissant sur le trottoir.

À côté de ces personnages symboliques, le *Roi* et la *Reine* sont deux êtres universels et purement humains, qui ramènent le drame au plan réaliste. L'homme d'affaires égoïste, accroché à la matière et aux convenances sociales. La femme éternelle, souple, forte de sa faiblesse, habile jongleuse, sans scrupule

et ne sachant pas elle-même où commence la vérité, où cesse le mensonge.

Écrite dans un style brillant où fusent à tout moment les mots d'esprit et la satire, cette première oeuvre dramatique de Lomer Gouin, qui, à plus d'un point de vue, rappelle Sacha Guitry, ne devrait pas manquer d'intéresser un vaste auditoire.

### L'auteur

Né à Montréal le 9 janvier 1921, Lomer Gouin est un ancien élève du collège Sainte-Marie où il comptait parmi ses confrères les comédiens Jean Gascon et Jean-Louis Roux.

Après trois années passées dans l'armée active à titre d'officier, Lomer Gouin termina ses études de droit à l'Université de Montréal et il fut reçu avocat en 1947.

Il a étudié le dessin et la peinture d'abord, avec Raymond de la Marre à Paris, et ensuite avec René Chicoine, professeur à l'École des Beaux Arts à Montréal. Plusieurs de ses dessins et gouaches ont été exposés à la Galerie des Arts à Montréal en 1947, alors qu'une salle entière fut mise à sa disposition.

Musicien, Lomer Gouin a étudié le piano avec Arthur Letondal, et le trio de l'Université d'Ottawa a déjà interprété l'une de ses oeuvres.

Lomer Gouin est bien connu des auditeurs du réseau Français. L'on se souvient que l'un de ses textes, *Le naïf*, a décroché, il y a quelques années, un prix de la National Radio Award.

Au cours de la saison estivale, il y a deux ans, il présentait chaque quinzaine un texte dramatique en alternance avec Yves Thériault. Aux *Nouveautés dramatiques*, son nom est apparu à maintes reprises en tête d'affiche. Tous les samedis matins, à 10 h. 15, à l'enseigne *Les plus beaux contes* que réalise Noël Gauvin, il présente une tranche des *Aventures du roi Pompon*, dédiées aux enfants.

Lomer Gouin, qui est toujours hanté par le théâtre, vient de s'embarquer pour un séjour indéfini aux Iles Majorque, où il projette d'écrire sa seconde pièce.



## Rose Goldblatt joue une oeuvre de Weber

Le "Concertstueck" de l'auteur de l'"Invitation à la Valse" ainsi qu'une oeuvre de Franck sont au programme des Petites Symphonies.

La pianiste canadienne Rose Goldblatt sera la soliste au prochain concert de l'orchestre des *Petites Symphonies*, sous la direction de Roland Leduc, dimanche, à 10 h. 30 du soir, au réseau Français. Elle jouera le *Concertstueck* en fa mineur, Op. 79 de Carl-Maria von Weber.

Ce "morceau de concert" de l'auteur du *Freischuetz* fut commencé en 1815 mais pour des raisons inconnues, il ne fut terminé qu'en 1821. Weber lui-même fut le soliste lors de la première audition de l'oeuvre, à Dresde, le 25 juin 1821. Selon le journal du compositeur, le *Concertstueck* obtint un "succès énorme". Il le joua de nouveau quatre jours plus tard, et, cette fois, ce furent des "applaudissements incroyables" toujours selon le journal personnel du compositeur.

Cette oeuvre brillante fut publiée en 1823 et, selon, Sir Julius Benedict, compositeur anglais qui fut l'ami et l'élève de Weber, nous serions en présence d'une oeuvre de "musique à programme". Elle décrirait, en effet, une châtelaine qui, seule, attend le retour de son bien-aimé, parti aux Croisades. Les années passent et elle se demande si jamais il reviendra. Dans un rêve, elle le voit mort sur un champ de bataille. Soudain, les trompettes résonnent, annonçant le retour des croisés et elle le voit qui marche en tête, acclamé par la foule.

Tout en écrivant son *Concertstueck*, Weber mettait la dernière main à son opéra *Euryanthe*.

Pour terminer le concert de dimanche, Roland Leduc dirigera *Les Eolides*, poème symphonique de César Franck inspiré d'un poème de Leconte de Lisle.

## "Le Pont du Feu", de Louis Ducreux

Bruno Paradis a mis à l'affiche du "Théâtre de Radio-Canada" l'une des premières pièces de cet auteur dramatique français.

Judi soir prochain, à 9 heures, le *Théâtre de Radio-Canada* présentera *Le Pont du feu*, une pièce en trois actes de Louis Ducreux qui fut créée au Théâtre des Célestins de Lyon, en mai 1943.

Cette pièce raconte l'histoire d'André, un jeune écrivain qui connaît la fortune en signant des romans d'amour pour minidettes, ce qui déçoit profondément sa femme, Madeleine.

Un jour, dans leur luxueux chalet de montagne, un homme fait irruption : Klapoterman. Ce dernier a jadis été l'ami d'André. Autrefois, Madeleine l'a aimé et lui, aime toujours Madeleine. Il vient de s'évader de prison où il a

purgé une peine de quelques années pour escroquerie.

Ces années de souffrance et son amour persistant pour Madeleine lui ont permis d'écrire son oeuvre maîtresse : *Les Hautes terrasses*. Mais les policiers sont sur ses traces. Klapoterman n'a que le temps de fuir, abandonnant son manuscrit.

Se faisant passer pour l'auteur du roman, André gagnera du même coup la gloire et l'amour de Madeleine. Mais il avait compté sans Klapoterman qui revient un jour lui demander des comptes.

Il est intéressant de noter que cette oeuvre lança à la fois Louis Ducreux

et André Roussin, le premier en tant qu'auteur, le second comme comédien. En effet, ce fut lui qui créa le rôle de Klapoterman.

La pièce obtint un si vif succès à Lyon qu'elle fut bientôt reprise à Paris, au Théâtre de l'Athénée, au moment où Jouvot poursuivait sa tournée sud-américaine.

L'on sait que depuis, Louis Ducreux a écrit de nombreuses pièces. Quant à André Roussin, de comédien il est devenu auteur et ses succès ne se comptent plus. Ses comédies *Bobosse* et *La petite butte* ont déjà été jouées des milliers de fois.

## "Léopold Simoneau domine la distribution d'Iphigénie..."

Ainsi s'exprime un critique français après avoir écouté cet enregistrement de l'oeuvre de Gluck que L'Heure de l'Opéra fera entendre samedi. Aux côtés du jeune ténor canadien, on entendra Patricia Neway et Pierre Mollet.

Samedi, à 2 heures de l'après-midi, à l'Heure de l'Opéra, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra pour la première fois un enregistrement intégral d'*Iphigénie en Tauride*, drame lyrique en quatre actes, de Gluck, sur un livret de Guillard.

On présentera la gravure réalisée au cours d'une représentation de cette oeuvre au Festival d'Aix-en-Provence, l'an dernier. La distribution comprend le remarquable soprano américain Patricia Neway, dans le rôle-titre; le ténor canadien Léopold Simoneau dans le rôle de Pylade; le baryton français Pierre Mollet dans celui d'Oreste et la basse Robert Massard dans celui de Thoas.



LÉOPOLD SIMONEAU

La partie chorale est chantée par l'Ensemble Vocal de Paris que dirige André Jouve. La représentation est dirigée par le jeune chef d'orchestre italien Carlo-Maria Giulini, au pupitre de l'orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire de Paris. A cette occasion, la mise en scène était de Jan Doat qui,

### FESTIVALS DE FRANCE

Par suite du retour à l'horaire du samedi à 6 h. 30 du soir de L'Orchestre Symphonique de la NBC, la série d'émissions Festivals de France passera désormais le dimanche, de 3 à 4 heures de l'après-midi, au réseau Français, à partir du 27 septembre. Ce jour-là, on entendra des enregistrements réalisés aux festivals de Sceaux et de Versailles et comprenant des oeuvres de Mouret, Rameau, Lully et Couperin.

récemment, dirigeait une représentation de *Jeanne d'Arc au Bûcher* à Montréal.

### L'oeuvre

*Iphigénie en Tauride* est la plus importante des dernières oeuvres lyriques de Gluck. Elle fut chantée pour la première fois à Paris, le 18 mai 1778. Quatre ans plus tôt, il avait présenté à Paris *Iphigénie en Aulide* qui était inspirée de la pièce de Jean Racine. C'était sa première oeuvre représentée dans la capitale française et son succès valut au compositeur une toute première place dans la vie musicale de Paris. Entre les deux Iphigénies, de 1774 à 1778, il faut placer des oeuvres comme *Orphée* (version française), *Alceste* et *Armide* ainsi que la célèbre querelle entre les "gluckistes" et les "piccinnistes".

On sait que les rivaux de Gluck avaient mis entre les mains de Piccinni un livret d'*Iphigénie en Tauride*, ce qui déclencha une querelle de presse entre les partisans des deux compositeurs. Piccinni n'acheva jamais son opéra et la représentation de celui de Gluck mis fin au débat à l'avantage de l'auteur d'*Orphée*.

*Iphigénie en Tauride* est-il le chef-d'oeuvre du compositeur? On en peut discuter mais deux opinions ne laissent aucun doute sur la valeur de cet opéra. C'est d'abord Goethe qui disait: "C'est la plus monumentale et la plus parfaite incarnation de la tragédie antique à l'opéra."

Par ailleurs, Hector Berlioz, qui entendit *Iphigénie* pour la première fois en 1822, alors qu'il avait dix-neuf ans, fut complètement bouleversé par cette audition. Il écrivit: "J'en pleurais dans mon lit, chantant et sanglotant à la fois comme un homme prêt à devenir fou."

Très riche en substance musicale proprement dite, l'oeuvre de Gluck est d'une pureté presque inhumaine. La belle simplicité, la noblesse de cette tragédie lyrique fit dire aux contemporains que Gluck avait "préféré les muses aux sirènes." Il semble d'ailleurs que la société française ait exercé sur le compositeur une influence considérable. On sait que Marie-Antoinette, dont il avait été le professeur de musique à Vienne, fut sa protectrice durant son séjour en France. Elle était présente à la création d'*Iphigénie*, en 1778.

Aujourd'hui, cet opéra de Gluck nous apparaît comme une oeuvre dramatique d'un style très noble, d'une violence un peu froide mais d'une beauté classique évidente.

Cette production de l'oeuvre de Gluck au Festival d'Aix-en-Provence fut saluée



Tous les auditeurs reconnaîtront ici ESTELLE MAUFFETTE, l'inimitable interprète du rôle de Donalda dans *Un homme et son péché*, le populaire radio-roman de Claude-Henri Grignon, entendu au réseau Français de Radio-Canada, tous les soirs, du lundi au vendredi, à 6 h. 45. Malgré la vie difficile que lui fait son exécrable mari Séraphin, Donalda, en femme toujours soumise, réussit parfois à sourire.

### Récital du jeudi soir

Le Récital du jeudi soir, au réseau Français de Radio-Canada, à 10 h. 30, présentera cette semaine deux artistes de Québec, en récital conjoint: Simone Rainville, soprano, et Patricia Poitras, mezzo-soprano.

Le concert entier sera consacré à des oeuvres de Gluck et de César Franck. Simone Rainville chantera d'abord deux pièces de Gluck: *Monologue et air*, appelés aussi *Le songe*, extraits de l'opéra *Iphigénie en Tauride* ainsi qu'*Aviète*, tirée des *Pèlerins de la Mecque*.

Du même compositeur, Patricia Poitras a choisi de chanter *Scène et rondo: J'ai perdu mon Eurydice*, l'air célèbre extrait d'*Orphée* et la *Cavatine de Sémiramide*.

Pour compléter le programme, Simone Rainville et Patricia Poitras chanteront trois duos de César Franck: *Les danses de Lormont*, *La chanson du vannier* et finalement *Le soleil*.

par la critique comme une réalisation artistique de tout premier ordre. La presse fut particulièrement favorable au ténor canadien Léopold Simoneau, à Patricia Neway pour sa magistrale conception du rôle-titre ainsi qu'au chef d'orchestre Carlo-Maria Giulini.

Dans la revue *Disques*, le critique Jacques Bourgeois, parlant du jeune ténor canadien, écrivait: "Dans le rôle de Pylade, Léopold Simoneau domine la distribution: beauté vocale, compréhension, musicalité font de lui un des plus parfaits ténors 'classiques' du temps. Il faut l'entendre phraser *Unis dès la plus tendre enfance...* et, peut-être encore plus, la façon enthousiasmante dont il enchaîne, au troisième acte, le vaillant allegro *Divinités des grandes âmes*, aussitôt après la sortie d'*Iphigénie*."

Pour compléter l'émission, on entendra un enregistrement d'une oeuvre de Mozart, *Le roi berger*.



"LETTRE À UNE CANADIENNE"  
Tous les jours, du lundi au vendredi, à 2 h. 45

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire, établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada : (Radio) : CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi; (Télévision) : CBFT, à Montréal, CBOT, à Ottawa.

Le réseau Français met la plupart de ses émissions radio-phoniques à la disposition de ses postes affiliés.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

## LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS (1)

(Ondes moyennes)

### Nouveau-Brunswick

CJEM Edmundston 1380 Kc/s

### Québec

*CBF Montréal	690 Kc/s
*CBV Québec	980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi	1580 Kc/s
CHAD Amos	1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière	1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke	900 Kc/s
CHNC New-Carlisle	610 Kc/s
CJBR Rimouski	900 Kc/s
CJFP Rivière-du-Loup	1400 Kc/s
CKCH Hull	970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines	1230 Kc/s
CKLS La Sarre	1240 Kc/s
CKRN Rouyn	1400 Kc/s
CKVD Val D'Or	1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie	710 Kc/s

### Ontario

CFCL Timmins	580 Kc/s
CHNO Sudbury	1440 Kc/s

### Manitoba

CKSB St-Boniface	1250 Kc/s
------------------	-----------

### Saskatchewan

CFNS Saskatoon	1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg	1230 Kc/s

### Alberta

CHFA Edmonton	680 Kc/s
---------------	----------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal	95,1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski	99,5 Mc/s

### TÉLÉVISION

*CBFT, Montréal	Canal 2
*CBOT, Ottawa	Canal 4

(1) L'astérisque \* indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

## La Semaine À RADIO-CANADA

Publié chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'information

C. P. 6000 Montréal (UNiversity 6-2571)

Directeur : Robert Charbonneau

Abonnement : \$2 par année (États-Unis, \$3.50)

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

## RADIO

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News

9.30—L'Heure du concerto

Concerto No 1 en fa mineur pour clarinette (Weber) : Alois Heine et orch. de Salzbourg, dir. Paul Walter. — Concerto Grosso, opus 6, No 9 (Corelli) : orch. de Vienne, dir. Rudolf Moralt. — Concerto No 1 pour violon (Szymanowski) : Eugenia Uminska et orch. de Londres, dir. Gregor Fitelberg.

10.30—Récital

George Lapenson, violoniste. "La Folia Variations" (Corelli). — "Allegro" (Fiocco). — "Witches' Dance" (Paganini). — "Midsummer Moon" (Rebecca Clarke).

11.00—Moment musical

12.00—Tableaux d'opéras

CBJ—La moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome, sera le conférencier de l'émission de la Radiophonie rurale.

12.45—Au clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—Refrains d'autrefois

1.15—Radio-Journal

1.20—Bulletin météorologique et Intermède

1.25—CBJ—CBC News

## RADIO

7.00—CBF—Radio-Journal

7.05—L'Opéra de quat'sous Variétés musicales.

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveil-matin

7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—CBJ—Musique

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

## Le dimanche, 20 septembre

1.30—Concert populaire

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Suite d'orchestre (Purcell, arr. Albert Coates) : orch. de Londres, dir. Sir Malcolm Sargent. — "Water Music" (Haendel) : orch. de Londres, dir. Sir Hamilton Harty. — "Variations Enigma" (Elgar) : orch. de Londres, dir. Sir Malcolm Sargent.

4.00—Heure du thé

5.00—Orchestre symphonique de la NBC

Direction : Samuel Antek. Ouverture "Le Carnaval romain" (Berlioz). — Symphonie No 4 en ré mineur (Schumann). — "L'Oiseau de feu" (Stravinsky).

6.00—Radio-Journal

6.05—CBV—Intermède

6.10—CBF—Chronique sportive

Avec Louis Chassé

CBV—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Les plus beaux disques

7.30—Musique de chambre

8.00—L'Harmonie de Radio-Canada

Direction : Howard Cable

8.30—Concert d'opéra

Patricia Poitras, mezzo-soprano, Glenn Gardiner, baryton, et orch. dir. Jean Deslauriers. Ouverture de

"Donna Diana" (Reznicek). — "Non Piu Andrai" des "Noce de Figaro" (Mozart). — L'Air de la lettre, de "Werther" (Massenet). — "Danse des comédiens" de la "Fiancée vendue" (Smetana). — "Avant de quitter ces lieux" de "Faust" (Gounod). — Ballet du "Cid" (Massenet).

9.00—Théâtre canadien

"Polichinelle", de Lomer Gouin.

10.00—Radio-Journal

10.15—Chronique de France

10.30—Les Petites Symphonies

Dir. Roland Leduc. "Les Eolides" (Franck). — "Concertstück" (Weber) : Rose Goldblatt, pianiste.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du jour

Hugues Cuénod, ténor, et Hermann Leeb, luth, interprètent des chansons espagnoles du 16e siècle. — Joseph Bonnet, organiste, joue des oeuvres de Fray Thomas de Sancta Maria et Juan Cubanilles.

11.57—Radio-journal

12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

Sauf indications contraires, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOT

2.00—Football

Alouettes vs Ottawa. Du Stade de Montréal. Commentaires de Doug Smith, Doug O'Toole et Don Holterman.

4.30—Documentaire (En anglais).

5.00—Studio

5.30—Pépinot et Capucine Marionnettes. Avec les casteliers Marie-Eve Liénard, Charlotte Boisjoli, Fernand Doré, Jean Boisjoli.

6.00—Musique

CBOT—Looking at Animals

Série pour enfants. Réalisation de la BBC.

6.30—CBOT—Travel Unlimited

7.00—CBOT—CBC News Magazine

La revue des événements de la semaine, au pays et à l'étranger.

7.30—Fighting Words

Questionnaire : Nathan Cohen, modérateur.

8.00—Toast of the Town

Le programme de variétés mettant en vedette Ed Sullivan. Transmission directe de New-York.

9.00—Impromptu

Entrevue avec deux spécialistes d'un domaine artistique. Ce soir : la sculpture.

9.30—Faust

Opéra de Gounod. Avec Irene Salekka, Pierre Boutet, Yoland Guérard, Jeanne Desjardins. Direction musicale : Jean Deslauriers. Mise en scène : Irving Guttman. Réalisation : Pierre Mercure. Choeurs et orchestre.

11.00—Aux quatre coins du monde

Un aperçu encyclopédique des différentes nouvelles d'intérêt humain à travers le globe.

CBOT—This Week

Des journalistes interrogent leurs invités sur les événements de la semaine.

## Le lundi, 21 septembre

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Rythmes et mélodies

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Sur demande

9.00—Radio-Journal

9.05—Chansonnettes

9.30—Musicale

10.00—Sur nos ondes

Renseignements sur les émissions, interview, courrier des auditeurs.

10.30—Entre nous, mesdames

Avec Michèle Tisseyre, les lundis, mercredis et vendredis. Avec Alec Pelletier, les mardis et jeudis.

10.45—Je vous ai tant aimé

Roman de Jovette

11.00—Francine Louvain

11.15—Pot-pourri

11.30—Les Joyeux troubadours

Estelle Caron, diseuse, Gérard Paradis, chanteur et comédien, et un ensemble dirigé par Lionel Renaud.

12.00—Jeunesse dorée

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural Conseils agricoles.

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles nouvelles ? Histoires de Jovette.

1.15—Radio-Journal

1.25—L'Heure du dessert

CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Chansonnettes

(lundi, mercredi et vendredi).

2.00—Face à la vie

2.15—Maman Jeanne

2.30—L'Ardent voyage

2.45—Lettre à une Canadienne

Commentaires et interview de Marcelle Barthe.

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

Sept Pièces, opus 11 (Kodaly). — Trois Rondos, Sonatine et Pièces pour enfants (Bartok) : Ilona Kabos, pianiste. — Concerto pour alto (Bartok) : William Primrose et New Symphony Orchestra, dir. Tibor Serly.

4.00—Notre pensée aux malades

4.30—Rythmes et chansons

5.00—X... chante pour vous

CBV—En marge de nos émissions

CBJ—"Rendez-vous"

5.15—Les cotes de la bourse

5.30—P'tit bout de chou

5.45—Yvan l'intrépide

Roman pour la jeunesse.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

6.00—Radio-Journal  
 6.10—Chronique sportive  
 6.15—Fantaisie  
**CBJ—Le Progrès du Saguenay**  
 6.30—Le Survenant  
 Roman de Germaine Guèvremont  
 6.45—Un homme et son péché  
 Roman de Claude-Henri Grignon.  
 7.00—Revue de l'actualité  
 Des correspondants de toutes les provinces du Canada et de tous les continents commentent les événements du jour.  
 7.15—Métropole  
 Roman de Robert Choquette  
 7.30—Chansons de l'escadrille  
 Lise Roy, un trio de voix d'hommes et un ensemble, dir. Maurice Meerte. (Lundi, mercredi et vendredi).

**Tambour battant**  
 Muriel Millard, un chœur de voix d'hommes et un ensemble, dir. Maurice Meerte. (Mardi et jeudi).  
 7.45—Quatuor de saxophones  
 8.00—Match inter-cité  
 8.30—Fête au village  
 M. Roland Lelièvre nous conduira, ce soir, dans le comté de Charlevoix.  
 9.00—Les vacances de Maigret  
 Roman de Georges Simenon; adaptation de Robert Choquette.  
 9.30—Tour de chant  
 Concert par des sociétés chorales canadiennes. Ce soir, le Chœur Familial.  
 10.00—Radio-Journal

10.15—Musique canadienne  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC—News**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.30—La Fin du jour  
 "Chant pour les enfants morts" (Mahler) : Lorri Lail, mezzo-soprano. — "Weine di Nicht" (Obousier) : Erna Berger, soprano.  
 11.57—Radio-journal  
 12.00—Fin des émissions  
**TÉLÉVISION**  
 3.00—Musique

4.30—CBOT—Les Nations Unies  
 5.00—Club des 16.  
 Ciné-club hebdomadaire. Texte de Marcel Vlemminckx dit par Pierre Gauvreau.  
 5.30—Musique  
 6.45—CBOT—Uncle Chichimus  
 7.00—CBOT—Tabloid  
 L'actualité en anglais. Bulletin météorologique.  
 7.30—Film  
 7.45—Sur les routes de France  
 Visite aux endroits historiques et pittoresques de ce pays.  
 8.00—L'actualité

8.15—Vous êtes témoin  
 Programme-questionnaire en marge de l'actualité. Prix offerts à l'auditoire.  
 8.30—Les Jeunes Années  
 Spectacle de variété. Juliette Bélieveau, Jacques Auger, Colette Bonheur, Lucille Dansereau, Aimé Major, Raymond Lévesque en vedette. Orchestre de Michel Brouillette.  
 9.00—Holiday Ranch  
 Variétés estivales provenant du ranch "Bar-M"; Cliff McKay et son orchestre; Fran Wright, animatrice.  
 9.30—Foreign Intrigue  
 Récits d'espionnage, avec les exploits du journaliste Robert Cannon.  
**CBOT—Film**  
 (Long métrage en anglais).  
 10.00—CBFT—Studio One

## RADIO

12.30—Le Réveil rural  
 Albert Viau et ses chansons. Revue du marché, conseils aux agriculteurs.  
 1.45—Le Quart d'heure de détente  
 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 Sérénade pour cordes (Tchaikowsky); orch. de chambre de Berlin, dir. Hans von Benda. — Danses symphoniques (Rachmaninoff); orch. de Rochester, dir. Erich Leinsdorf.  
 7.45—Evasion  
 Chansons sud-américaines avec Claudette Jarry.  
 8.00—Batifol  
 8.30—Festival Sibelius  
 "Lemminkäinen et les jeunes filles

## Le mardi, 22 septembre

Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, entre 7 h. du matin et 8 h. du soir.

de Saari", "Le Cygne de Tuonela", "Lemminkäinen à Tuonela" et "Le Retour de Lemminkäinen"; orch. Radio-Finlande, dir. Jussi Jalas. — "La fille de Pohjola"; orch. de Helsinki, dir. Tauno Hannikainen.  
 9.30—Les Histoires extraordinaires d'Edgar Poe  
 Adaptation de Jean-Louis Roux.  
 10.00—Radio-journal  
 10.15—Le Pakistan  
 Série d'entretiens par M. Jacques Dubuc, de retour d'un séjour prolongé au Pakistan.  
 10.30—Piano à quatre mains  
 Guy Bourassa et Pierre Beaudet, pianistes. "Tableaux de voyage" (Vincent d'Indy). — "Dolly" (Fauré).

11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.30—La Fin du jour  
 "L'Amour des trois oranges" (Prokofieff); orch. National français, dir. Roger Désormière. — "Le lac enchanté" (Liadow); orch. de Boston, dir. Serge Koussevitzky.  
 11.57—Radio-journal  
 12.00—Fin des émissions  
**TÉLÉVISION**  
 3.00—Musique

4.30—CBOT—Les Nations Unies  
 5.00—Studio  
 5.30—Musique  
**CBOT—Films pour enfants**  
 (en anglais).  
 6.00—CBOT—Musique  
 6.45—CBOT—Uncle Chichimus  
 7.00—CBOT—Tabloid  
 Les dernières nouvelles.

7.30—Prends la route  
 Films de voyage à travers le Canada.  
**CBOT—Film français**  
 7.45—CBFT—Variétés musicales  
 8.00—CBC Newsreel  
**CBOT—Regal Theatre**  
 8.15—CBFT—Télé-Sports  
 Un montage filmé des actualités locales, nationales et internationales dans le monde de tous les sports.  
 8.30—CBC Playbill  
 Oeuvre de théâtre, réalisée en studio.  
 9.00—Film  
 (En anglais)  
**CBOT—Boxe**  
 9.30—CBFT—Film  
 (Long métrage en français).  
 10.00—CBOT—Film  
 (Long métrage en anglais).

## RADIO

12.30—Le Réveil rural  
 Maurice Sauvageau, gagnant de la médaille d'or du Mérite du défricheur.  
 3.30—Chefs-d'oeuvre de la musique  
 "Ouverture tragique" (Brahms); Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Eduard van Beinum. — "La vie d'un héros" (Strauss); orch. de Philadelphie, dir. Eugène Ormandy.  
 7.45—Lionel Daunais, baryton  
 8.00—La Chronique des Pasquier  
 de Georges Duhamel. Adaptation de Françoise Faucher.

## Le mercredi, 23 septembre

Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, entre 7 h. du matin et 8 h. du soir.

8.30—Voyage autour d'une chanson  
 Texte d'Eugène Cloutier et d'André Roche. Orch. dir. Alan McIver.  
 9.00—Lever de rideau  
 "Le Mandrin", d'Emile Roudié.  
 9.30—La terre qui chante  
 Irene Salemka, soprano, Fred Hill, ténor, et orch. dir. Otto-Werner Mueller. Ce soir: l'Irlande.  
 10.00—Radio-Journal  
 10.15—Voyage au pays de l'enfance  
 Avec André Laurendeau.

10.30—Les Artistes de renom  
 Violette Delisle-Couture, soprano, Guy Bourassa, pianiste. "Ogni Pena Piu Spietata" (Pergolèse). — "Amarilli" (Caccini). — Extraits d'opéras (Pergolèse). — "Sento Nel Cor" et "Su, Venite A Consiglio" (Scarlatti).  
 11.00—Adagio  
**CBJ—CBC News**  
 11.10—CBJ—Adagio  
 11.30—La Fin du jour  
 Sinfonietta sur des Thèmes russes (Rimsky-Korsakoff); orch. Radio-Berlin, dir. Leopold Ludwig.  
 11.57—Radio-journal  
 12.00—Fin des émissions

**TÉLÉVISION**  
 3.00—Musique  
 4.30—CBOT—Les Nations Unies  
 5.00—Le Grenier aux images  
 Grand'Père raconte à tous ses petits amis l'aventure de deux castors...  
 5.30—Musique  
 6.45—CBOT—Uncle Chichimus  
 7.00—CBOT—Tabloid  
 Les actualités.

7.30—Football McGill  
**CBOT—Cue for Music**  
 Emission de variétés, avec Pat Patterson.  
 8.00—L'Actualité  
 8.15—Rencontre  
 Entrevue avec une personnalité canadienne.  
 8.30—CBFT—Film  
 (En français).  
**CBOT—Soccer**  
 9.00—CBFT—Lutte  
 Directement du Forum de Montréal. Michel Normandin, commentateur.  
 9.30—CBOT—Little Show  
 10.00—Au Carrefour des mots  
 Jeux de mots-croisés avec Nicole Germain, Raymond Tanghe, André Roche et Maurice Desjardins.  
 10.30—L'Ineffable M. Triquet  
 Ballet, avec chorégraphie de Ludmilla Chiriaeff.

# L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

## RADIO

- 12.30—Le Réveil rural  
Interview avec Mme Hector Moreau et Mme Arsène Régner.
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Sonate pour violon et violoncelle (Ravel) : Bela Urban et Marcel Hubert. — Quintette (Franck) : Jeanne-Marie Darré, pianiste et le Quatuor Pascal.
- 7.45—Impressions et Surimpressions  
Avec Eugène Cloutier.
- 8.00—Tzigane  
Orchestre dir. George Lapenson.
- 8.30—Baptiste et Marianne  
Estelle Caron, Jean-Pierre Masson et orch. dir. Henry Matthews.
- 9.00—Théâtre de Radio-Canada

## Le jeudi, 24 septembre

Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, entre 7 h. du matin et 8 h. du soir.

- "Le Pont du feu", de Louis Duceux.
- 10.00—Radio-Journal
- 10.15—L'Europe gastronomique 1953  
Le Commandant Maurice Billard nous parlera, ce soir du "Concile des Sociétés vineuses".
- 10.30—Récital  
Simone Rainville, soprano, Patricia Poitras, mezzo-soprano. Extraits de "Iphigénie en Tauride" et de "Orphée", "Pèlerins de la Mecque", et "Semiramide" (Gluck). — "Les danses de Lormont", "La Chanson du vannier" et "Soleil" (Franck).
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC—News
- 11.10—CBJ—Adagio

- 11.30—La Fin du jour  
Sonate pour deux pianos et percussion (Bartok) : Bela Bartok et Ditta Pasztory Bartok, pianistes, Harry J. Baker et Edward J. Rubsan, percussionnistes.
- 11.57—Radio-journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- 3.00—Musique
- 4.30—CBOT—Les Nations Unies
- 5.00—Robin Hood

- CBOT—Telestory Time
- 5.15—CBOT—Films pour enfants  
(en anglais).
- 5.30—Musique  
CBOT—Ramar of the Jungle  
Récit d'aventures avec Jon Hall.
- 6.00—CBOT—Musique
- 6.45—CBOT—Uncle Chichimus
- 7.00—CBOT—Tabloid
- 7.30—Favourite Story  
Récits présentés par Adolphe Menjou.
- CBOT—Victory at Sea

- 8.00—CBC Newsreel  
2e bulletin hebdomadaire.
- CBOT—Cruise to Europe
- 8.15—View the Clue  
Programme-questionnaire basé sur l'actualité. Prix à l'auditoire.
- 8.30—Conférence de Presse  
Félix Leclerc est interviewé par Roger Duhamel, Roland Côté, Marcel Vlemingx et Mme Alec Pelletier.
- 9.00—Film  
(En français).
- 9.30—Concert Promenade  
De l'Arena Varsity à Toronto. Chef d'orchestre: André Kostelanetz. Solistes : les "Angelaires", quintette de harpes.
- 10.30—CBFT—Film  
(En anglais).
- CBOT—Hans in the kitchen  
Les conseils culinaires de Hans Freed.
- 11.00—CBOT—I'm the Law  
George Raft, en vedette. Films policiers.

## RADIO

- 12.30—Le Réveil rural  
Hélène Baillargeon-Côté et ses chansons. Revue du marché, conseils aux agriculteurs.
- 3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique  
Concerto No 26 en ré majeur (Mozart) : Joerg Demus, pianiste, et orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Milan Horvath. — Symphonie No 8 en fa majeur (Beethoven) : orch. de San Francisco, dir. Pierre Monteux.
- 8.00—L'Heure de la valse  
"Moonlight Madonna" (Fibich). — "Where the Lemon Trees Blossom" (Strauss). — "Cielito Lindo" (Fernandez). — "Belle of the Ball" (Anderson). — "España" (Waldteufel). — "Sweetheart" (Strauss).

## Le vendredi, 25 septembre

Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, entre 7 h. du matin et 8 h. du soir.

- 8.30—Concert international  
Dir. Maurice Durieux.
- 9.30—La Boîte à chansons  
Dir. Maurice Durieux.
- 10.00—Radio-journal
- 10.15—Causerie  
Hommage à Gaston Baty. Un reportage de la RTF.
- 10.30—Nouveautés dramatiques  
"Poker", d'Yves Thériault.
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC—News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du jour  
David Lloyd, ténor, interprète des chansons de folklore du Pays de Galles. — Kathleen Ferrier, contralto, dans des Chansons de folklore irlandais.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- 3.00—Musique
- 4.30—CBOT—Les Nations Unies
- 5.00—Small Fry Frolics  
Frank Heron, animateur.
- 5.30—Musique  
CBOT—Tic-Tac-Toc

- 6.00—CBOT—Musique
- 6.45—CBOT—Uncle Chichimus
- 7.00—CBOT—Tabloid
- 7.30—Programme pour enfants
- 8.00—L'actualité  
Second bulletin hebdomadaire.
- 8.15—Télé-Sports  
Seconde édition hebdomadaire.
- 8.30—Film  
"Children on Trial".
- 9.30—Rue de la Friponne  
Une oeuvre de Fernand Doré. En vedette : Nini Durand, Gilles Pelletier, Jean Duceppe et Jacques Auger.

## RADIO

- 7.00—CBF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.30—CBF—Radio-Journal  
CBV—Badinage musical  
CBJ—Réveille-matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive  
CBV—Intermède  
CBJ—CBC—News
- 8.15—Elévations matinales
- 8.30—Rythmes et mélodies  
CBJ—Sur demande
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisie
- 10.00—Tante Lucille

## Le samedi, 26 septembre

- 10.15—Les plus beaux contes
- 10.30—Petit concert
- 11.30—Les plus belles mélodies  
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère
- 12.30—Le Réveil rural  
Le Commandant Lucien Beaugé : "La campagne française."
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano  
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède  
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes
- 2.00—L'Heure de l'opéra  
"Le Roi pasteur" (Mozart). — "Iphigénie en Tauride" (Gluck).
- 5.00—Rythmes et chansons
- 5.45—CBJ—La Revue des Sports
- 6.00—Radio-journal
- 6.10—Chronique sportive
- 6.15—Fantaisie
- 6.30—Orchestre symphonique de la NBC
- 7.30—Trois de Québec  
Une impossible interview; un sketch nouveau; un conte inédit.
- 8.00—Concert intime  
Rita De Serres, soprano, et orch. dir. Sylvio Lacharité.
- 8.30—Le Magazine des sports  
Avec René Lecavalier.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Saludos Amigos
- 9.30—Soirée à Québec  
Soirée dansante, musique de folklore sur la Terrasse Dufferin, à Québec.

- 10.00—Musique de danse
- 11.00—Adagio  
CBJ—CBC—News
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du jour  
"Facsimile" (Bernstein) : orch. RCA Victor, dir. du compositeur. — "Fancy Free" (Bernstein) : orch. des Concerts populaires de Boston, dir. Arthur Fiedler.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

## TÉLÉVISION

- 2.00—Documentaire  
(En anglais).
- 2.30—Football  
Ottawa vs Toronto.
- 5.00—Tic-Tac-Toc  
CBOT—Hopalong Cassidy

- 5.30—CBFT—Musique
- 6.00—CBOT—Musique
- 6.45—CBOT—Uncle Chichimus
- 7.00—CBOT—Tabloid
- 7.30—Cruise to Europe  
Un voyage à travers les sites les plus pittoresques de l'Europe.
- CBOT—Cal Jackson Trio  
Musique populaire.
- 7.45—CBFT—What's the Record
- 8.00—The Jackie Gleason Show  
Spectacle de variétés hebdomadaire avec le célèbre comédien américain. Transmission directe de New-York.
- 9.00—Corridor sans issue  
Série policière réalisée en studio. Textes spécialement conçus pour la télévision. Cette semaine : "Le Poisson Rouge", de Robert Arthur.
- 9.30—Film  
(Long métrage en français).
- CBOT—Lutte  
(De Chicago).

## Domaine anglais

La prochaine soirée du *Wednesday Canada* de Radio-Canada (le Poste CBM pour la région métropolitaine) sera en grande partie consacrée à l'audition complète de l'unique opéra de Robert Schumann *Genoveva*. On en entendra, *Night*, mercredi soir, au réseau Trans-à partir de 8 h. 30 du soir, un enregistrement réalisé à Stuttgart et obtenu par l'entremise du Service International de Radio-Canada.

L'orchestre et les chœurs de la Radio de l'Allemagne-Sud participent à cette audition, sous la direction de Hans Muller-Kray. Le rôle-titre est chanté par Friederike Sailer, celui de Siegfried par Willi Wolff, celui de Golo par Franz Fehringer, celui de Margarete par Getty Plumacher et celui de Drago par August Messthaler.

Comme Beethoven, Schumann n'écrit qu'un seul opéra. Et comme Beethoven aussi, il fut très mal reçu à sa première représentation. Si la musique de *Genoveva* contient des passages peut-être parmi les plus inspirés de Schumann, elle ne suffit pas à faire accepter un livret inepte et quasi invraisemblable.

*Genoveva* est inspiré d'une légende médiévale dont Geneviève de Brabant est le personnage central. Certains événements de cette légende seraient inspirés de la vie de Marie de Brabant, épouse de Louis II, Duc de Bavière.

Schumann composa son opéra en 1847-48. La création eut lieu à Leipzig l'année suivante et l'oeuvre fut accueillie très froidement.

Aujourd'hui, *Genoveva* est presque totalement oubliée, malgré quelques productions récentes dont une, lors du Mai Florentin, il y a deux ans.

### Oeuvres de Corelli

A 7 h. 30 du soir, mercredi, Albert Pratz dirigera un orchestre à cordes dans un programme consacré à des oeuvres d'Arcangelo Corelli. On entendra *Sonata da Chiesa* en mi mineur, Op. 1 No 2, le *Concerto Grosso* No 3, en ut mineur et une *Suite* composée des quelques oeuvres brèves de ce compositeur italien.

### Concert de Winnipeg

Dimanche, à 11 heures du soir, Eric Wild dirigera un orchestre de Winnipeg dans l'audition de la *Symphonie No 2* de Haydn. Il dirigera aussi un *Diversimento* de Gordon Jacob, *Improvisations* sur des thèmes anciens de Edmund Rubbra et une ouverture de Eric Fenby, jeune musicien anglais qui fut l'ami et le biographe de Frederic Delius.

## "Poker" d'Yves Thériault aux Nouveautés Dramatiques

Guy Beaulne présentera ce drame policier dont la distribution ne comprend que deux comédiens.

C'est un Thériault bien différent qu'il nous sera donné de connaître vendredi soir prochain aux *Nouveautés dramatiques*. Avec *Poker*, l'oeuvre inédite de cet écrivain que nous présentera Guy Beaulne cette semaine, un autre aspect du talent versatile de Thériault nous sera en effet révélé.

Dans ce drame policier qui est en réalité un dialogue à deux personnages, nous sommes loin du cadre terrien de *La fille laide* ou de la fantaisie poétique de *La fille aux outardes*, jouée récemment aux *Nouveautés dramatiques*.

*Poker* nous plonge en plein réalisme puisque ce drame se passe dans un froid bureau de police et que ce thriller met aux prises deux hommes, le policier qui interroge et l'accusé qui se défend.

Un homme est accusé du meurtre de sa femme qui dit-on avait un amant. Devant l'interrogatoire serré que lui fait subir le policier, il proteste éner-

giquement de son innocence. Il prétend qu'un soir qu'il était à souper avec Sophie sur leur petit balcon, profitant d'une courte incursion à l'intérieur de la maison pour soi-disant aller chercher du café, l'amant de sa femme aurait fait irruption sur le balcon et l'aurait cruellement assassiné de trois coups de couteau.

L'homme est-il coupable? Le mystère de cet assassinat ne sera éclairci qu'à la fin. Mais, tout au long du drame, grâce au style incisif que l'auteur prête aux deux personnages et surtout au policier, les auditeurs suivront avec un intérêt toujours grandissant le développement de ce passionnant interrogatoire.

Du même coup, Yves Thériault se révèle un excellent auteur de pièces policières. Des prophètes verront peut-être en lui un second Simenon.



HENRI NORBERT, qui jouera l'important rôle du policier dans *Poker*, drame inédit d'Yves Thériault que les auditeurs du réseau Français pourront entendre vendredi soir à 10 h. 30, aux Nouveautés Dramatiques.

## FAUST À...

(suite de la page 1)

L'essentiel, l'unité d'action, sera cependant conservé. Et somme toute, explique le réalisateur Mercure, bien peu sera retranché de l'opéra — puisque la version intégrale ne dure qu'un peu plus de deux heures, et que l'émission de TV durera quatre vingt dix minutes (de 9 h. 30 à 11 h. p.m.).

Les scènes données seront les suivantes :

Au premier acte, la scène du laboratoire du Dr Faust, où celui-ci, harcelé par le doute et songeant au suicide, invoque Satan qui lui apparaît bientôt sous l'aspect de Méphistophélès.

Faust demande au Diable de lui rendre la jeunesse et de lui faire jouir des plaisirs terrestres. Méphisto y consent, à condition que Faust s'engage à le servir dans l'autre monde. Pour le décider, il lui fait entrevoir une charmante jeune fille, Marguerite. Faust signe le pacte et renaît sous l'apparence d'un fringant gentilhomme.

Viendra ensuite la scène du jardin de Marguerite, avec la cavatine de Faust (*Salut! demeure chaste et pure...*), la ballade de Marguerite (*Il était un roi de Thulé*), l'air des Bijoux, l'amusant quatuor avec dame Marthe et Méphisto, et le duo Faust-Marguerite.

Puis la scène de l'église, qui forme le 2e tableau du IVe acte. Marguerite prie, et Méphisto, invisible, murmure à son oreille d'amers reproches et des menaces qui la terrifient; Marguerite s'évanouit.

La scène de la prison vient ensuite. Marguerite est condamnée à mourir par la main du bourreau. Arrivent Faust et

Méphisto. En se hâtant, Faust peut faire sortir la malheureuse et l'emmenner.

Enfin, la scène finale : Marguerite veillée par la voix de Faust, s'exalte au souvenir de leur amour. Méphisto paraît et insiste pour un départ immédiat. A la vue du démon, la pauvre condamnée frissonne et rien ne pourra dès lors la décider à partir. (Trio final : *Anges purs, anges radieux!*) Marguerite s'effondre : "Maudite..." triomphe Méphisto. "Sauvée!" clament les voix d'en-haut, cependant que l'âme de Marguerite monte au ciel dans une apothéose...

Où l'on voit donc que la scène de la Kermesse ne sera pas incluse dans la présentation télévisée de *Faust*, ainsi que la Nuit de Walpurgis; mais celle-ci est d'ailleurs fort souvent omise, même dans les représentations scéniques de l'opéra.

Cette présentation de Radio-Canada tiendra lieu de théâtre, dimanche soir prochain, dans la programmation hebdomadaire de CBFT. Ce sera le premier opéra présenté de Montréal, mais non pas le seul. Pierre Mercure projette de télédiffuser par la suite *Le Barbier de Séville*, et peut-être aussi *L'Heure Espagnole*.

## Orchestre de la NBC

Le jeune chef d'orchestre Samuel Antek sera au pupitre de l'*Orchestre Symphonique de la NBC*, dimanche, à 5 heures de l'après-midi, au réseau Français de Radio-Canada.

Son programme comprendra l'ouverture *Carnaval romain* de Berlioz, la *Symphonie No 4*, en ré mineur, de Schumann ainsi que la suite tirée du ballet *L'Oiseau de feu* de Stravinsky.

## Lever de rideau

La semaine dernière, après avoir présenté aux auditeurs du réseau Français la fantaisie en vers d'Emile Roudié *D'Artagnan et Cyrano*, *Lever de rideau* mettra à l'affiche cette semaine une autre pièce du même auteur. Il s'agit de *Mandrin* que Guy Beaulne fera entendre au réseau Français mercredi soir prochain, à 9 heures, dans une adaptation radiophonique de Georges Landreau.

Cette pièce en vers raconte une anecdote concernant le bandit célèbre Louis Mandrin, qui naquit à St-Etienne en 1724 et fut brûlé vif à Valence en 1755. Dans tout le Dauphiné, on garde encore la mémoire de ce fameux contrebandier.

Son père était maquignon. Il devint lui-même fournisseur de chevaux pour l'armée d'Italie. Mais il se fit bientôt contrebandier et organisa en 1750 une bande armée de cinquante à soixante hommes avec laquelle il commença une véritable guerre contre les employés du gouvernement.

Après avoir pillé les caisses des fermiers des impôts, il en vint à attaquer et à rançonner des villes importantes et à mettre en déroute plusieurs détachements envoyés contre lui.

Dans son costume : habit gris à boutons jaunes, gilet rouge, ceinture de soie rouge et verte où étaient pris un couteau de chasse et une paire de pistolets, chapeau galonné d'or, d'où s'échappaient ses cheveux blonds, noués sur la nuque d'un ruban de linon noir, il avait véritablement grand air, d'autant plus qu'il possédait de belles manières et savait à l'occasion être un parfait gentilhomme.

La pièce *Mandrin* nous fera connaître un épisode passionnant de la vie mouvementée de cet attachant bandit dont le nom fait maintenant partie de l'histoire et de la légende.

## La Semaine à la Télévision

### "Rue de la Friponne": récit de mystère... et de contrebande

*Rue de la Friponne*, un récit dramatique semi-policier, passera à l'horaire de CBFT vendredi soir prochain, le 25 septembre, de 9 h. 30 à 11 h. p.m.

L'oeuvre est de Fernand Doré, un comédien aguerrri qui est bien familier avec les exigences de la mise en scène théâtrale. De plus, Jean-Paul Ladouceur, qui réalisera l'émission, souligne que le texte a cette grande vertu d'avoir été expressément écrit pour la télévision. "Il a été composé pour l'image... c'est un véritable découpage de cinéma — découpage que l'auteur faisait au moment même où il écrivait son dialogue".

(Faut-il dire que Fernand Doré n'ignore pas la technique de la TV; il y a tenu quelques rôles; mais surtout il est, depuis le début, l'un des

principaux artisans de la populaire série hebdomadaire *Pépinot et Capucine*).

Quant à *Rue de la Friponne*, l'histoire est tendue et tout pleine d'atmosphère. L'intrigue tourne autour d'un groupe de contrebandiers, d'une jeune veuve et de sa fillette, d'un vieux chemineau aux obscurs dessins, et autres personnages hétéroclites...

La distribution: Nini Durand (Catherine), Gilles Pelletier (Pierre), Jean Duceppe (Albert), Jacques Auger (Le chemineau), Armand Leguet (le restaurateur), Marc Favreau (le laitier), Jean Boisjoli (le motocycliste), Claudette Gendron (la fillette) — plus un chat, et divers figurants...

Décors de Jac-Pel, direction technique de Jean-Marie Lafleur.



La toute première guitare de Félix Leclerc, qu'il acheta à paiements différés il y a quelques années, repose maintenant en paix au nouveau Musée historique de l'Île Perrot. On voit ici le troubadour canadien la remettant à Lucien Thériault, réalisateur au réseau Français de Radio-Canada qui est aussi secrétaire du musée. Pour connaître d'autres souvenirs d'enfance du chansonnier canadien, il faudra écouter et voir Conférence de Presse, à CBFT et CBOT, jeudi à 8 h. 30 du soir, alors que Leclerc sera interviewé par Roger Dubamel, Roland Côté, Alec Pelletier et Marcel Vlemingckx.

### À l'horaire

Un ballet original, *L'Ineffable Monsieur Triquet*, sera présenté à CBFT et à CBOT, mercredi soir à 10 h. 30. La chorégraphie en est de Ludmilla Chiriaeff, que l'on a déjà pu applaudir maintes fois à CBFT. L'action amusante de l'oeuvre se situe à l'époque du peintre Degas, et nous raconte les diverses péripéties qui marquent la journée d'un professeur de ballet. Mme Chiriaeff sera en vedette dans ce programme, avec John Stanzl dans le rôle-titre, ainsi qu'une pléiade de danseurs. On remarquera également la présence de Rose Rey-Duzil et Jeanne Demons. Une réalisation de Jean Boisvert.

Ce dernier réalisera également au cours de la semaine, un autre chapitre dans la série policière *Corridor sans Issue*, dont il assure la mise en ondes hebdomadaire. Le programme de cette semaine, *Le Poisson Rouge*, de Robert Arthur, est une histoire de meurtre qui tiendra les téléspectateurs en haleine.

L'émission *Impromptu*, une entrevue hebdomadaire avec divers artistes de chez-nous, abordera, dimanche soir à 9 h., le domaine de la sculpture. La réalisatrice Yvette Pard a déjà retenu la présence de notre éminent compatriote Julien Hébert à cette émission.



Le célèbre chef d'orchestre ANDRE KOSTELANETZ sera au pupitre de l'orchestre des Concerts Promenade de Toronto lors de son concert télévisé de jeudi, à 9 h. 30 du soir. Les solistes seront cinq jeunes harpistes américaines que les impresarios ont baptisé du nom candide The Anglaires. Leur répertoire est exclusivement composé d'arrangements car il n'existe pas d'oeuvres originales écrites pour cinq harpes.

### LE THÉÂTRE ET L'OPÉRA À CBFT

(La prochaine saison dramatique et lyrique, jusqu'à la fin de 1953, se composera des oeuvres suivantes, télédiffusées à chaque semaine directement des studios de Radio-Canada.)

Date	Oeuvre	Auteur	Réalisateur
Le 20 sept.	Faust	Charles Gounod	Pierre Mercure
Le 25 "	Rue de la Friponne	Fernand Doré	J.-P. Ladouceur
Le 2 oct.	La duchesse d'Algue	P. Blackmore	Fernand Quirion
Le 9 "	Eugénie Grandet	Balzac	Roger Racine
Le 16 "	Antigone	Jean Anouilh	Georges Groulx
Le 30 "	Le Rayon des Jouets	Jacques Deval	J.-Yves Bigras
Le 6 nov.	La liberté est un dimanche	Paul Quentin	Fernand Quirion
Le 13 "	Pasteur	Sacha Guitry	Roger Racine
Le 20 "	Les Veuves	Michel Greco	Georges Groulx
Le 27 "	Amours	Paul Nivoix	J.-Yves Bigras
Le 4 déc.	Le Barbier de Séville	Rossini	Pierre Mercure
Le 11 "	Les Piliers de la Société	Ibsen	Fernand Quirion
Le 18 "	Wuthering Heights	Emily Brontë	Roger Racine
Le 25 "	Le Noël sur la Place	Henri Gbëon	Georges Groulx

LA SEMAINE À RADIO-CANADA  
DU 20 AU 26 SEPTEMBRE 1953



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION  
C. P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.